

I'll remember April

ton original

Musique de Gene de Paul sur des paroles de Patricia Johnston et Don Raye. Chanson créée en 1942 pour le film « Ride 'Em Cowboy ». Cette version correspond à l'arrangement d'Alex Stordhal pour Frank Sinatra, enregistré le 12 septembre 1961.

Musical notation for the first system, measures 1-4. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is common time (C). The melody is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. Chords are indicated below the piano part: Mi^b, Mi^b6, Mi^b7M, and Mi^b6.

Musical notation for the second system, measures 5-8. Measure 5 is marked with a square box containing the number 5. The melody includes triplets. The lyrics are: "This love-ly day will length then _____ in - to eve - ning ;". Chords are indicated below the piano part: Mi^b, Mi^b6, Mi^b7M, and Mi^b6.

Musical notation for the third system, measures 9-12. Measure 9 is marked with a square box containing the number 10. The melody includes a triplet. The lyrics are: "We'll sigh good - bye to all we e - ver had. _____ A -". Chords are indicated below the piano part: Mi^bm7, Mi^bm6, Mi^bm7, and Mi^bm6.

Musical notation for the fourth system, measures 13-16. Measure 13 is marked with a square box containing the number 15. The lyrics are: "- lone, where we have walked to - geth - er _____ I'll re -". Chords are indicated below the piano part: Fa7Dim5, Si^b7, Ré^b6, and Do7.

20

- mem ber A - pril and be glad I'll be content

Fam7 Sol/sib Mi♭7M Mi♭M7/9 La♭m7

25

you loved me once in A - pril. Your lips were warm and love and

Ré♭ Sol♭7M Sol♭6 La♭m7 Ré♭7

30

spring were new But I'm not a - fraid of Au - tumn and her sor - row

Sol♭7M Sol♭6 Fam7 Si♭9 Mi♭

35

For I'll re - mem ber A - pril and you

Mi♭6 Sol/ré Sol6 Do7M Fam7

40

The fire will dwindle in to _____ glow - ing ash - es. For flame and

Mi♭ La♭7M Mi♭ Mi♭m7

45

love livesuch a little while _____ I won't forget _____ but I won't be

Mi♭m6 Mi♭m7 Mi♭m6 Fa7Dim5 Si♭7

50

lone · ly. _____ I'll - re - mem - ber A - pril _____ and I'll smile. _____

Ré♭9 Do9 Fa♭m7 Si♭7 Mi♭7M

Mi♭6 Mi♭7M Mi♭ Mi♭m7 Mi♭m6

100

I won't forget but I won't be lone-ly.

Mi♭m7 Mi♭m6 Fa7Dim5 Si♭ Ré♭9

65

I'll - re - mem - ber A - pril And I'll smile.

Do9 Fam7 Si♭7 Mi♭ Mi♭6

Mi♭7M Mi♭6 Mi♭7M Mi♭6 Mi♭

This lovely day will lengthen into evening
We'll sigh goodbye to all we ever had
Alone where we have walked together
I'll remember April and be glad.

I'll be content you loved me once in April
Your lips were warm and love and spring were new
But I'm not afraid of autumn and her sorrow
For I'll remember April and you.

The fire will dwindle into glowing ashes
For flame and love live such a little while
I won't forget but I won't be lonely
I'll remember April and smile.

Cette belle journée se prolongera jusqu'au soir
Nous soupirerons au revoir à tout ce que nous avons connu
Seul où nous avons marché ensemble
Je me souviendrai d'avril et serai heureux.

Je serai content que tu m'aies aimé une fois en avril
Tes lèvres étaient chaudes et l'amour et le printemps nouveaux
Je n'ai pas peur de l'automne et de son chagrin
Car je me souviendrai d'avril et de toi.

Le feu diminuera en cendres rougeoyantes
Car les flammes vivent si peu de temps
Je n'oublierai pas mais je ne serai pas seul
Je me souviendrai d'avril et je sourirai.